Utdanningsdirektoratet

# Eksamen

17.11.2010

## PSP5311 TAMIL nivå III
## Privatistar/Privatister

**Om vedlegg og opphavsrettigheter**
Utdanningsdirektoratet har ikke adgang til å publisere opphavsrettslig materiale på Internett. Tekster og bilder som er vedlagt oppgavene kan i noen tilfeller finnes på Internett. Mange av tekstene vil du også kunne finne på biblioteket.

Nynorsk/Bokmål

## Nynorsk

| Eksamensinformasjon | |
|---|---|
| **Eksamenstid:** | 5 timar |
| **Hjelpemiddel:** | Alle hjelpemiddel er tillatne. Unnatak er Internett og andre verktøy som tillèt kommunikasjon.<br>For norsk, samisk, finsk som 2. språk og framandspråka er heller ikkje omsetjingsprogram tillatne. |
| **Bruk av kjelder:** | Kjelder er tekstar som er tilgjengelege for andre, dvs. publiserte tekstar. Dersom det er aktuelt for deg å bruke kjelder i svaret ditt – anten fordi oppgåva krev det, eller fordi du vel å bruke kjelder, må desse førast opp på ein etterretteleg måte. Det finst ulike måtar å føre opp kjelder på. Det vesentlege er at alle kjelder som blir brukte til eksamen, skal førast opp på ein slik måte at lesaren kan finne fram til dei.<br><br>Du skal føre opp forfattar og fullstendig tittel på så vel lærebøker som annan litteratur. Dersom du bruker utskrift eller sitat frå nettsider, skal du føre opp nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato. |

## Bokmål

| Eksamensinformasjon | |
|---|---|
| **Eksamenstid:** | 5 timer |
| **Hjelpemidler:** | Alle hjelpemidler er tillatt. Unntak er Internett og andre verktøy som tillater kommunikasjon.<br>For norsk, samisk, finsk som 2. språk og fremmedspråkene er heller ikke oversettelsesprogrammer tillatt. |
| **Bruk av kilder:** | Kilder er tekster som er tilgjengelige for andre, dvs. publiserte tekster. Dersom det er aktuelt for deg å bruke kilder i din besvarelse – enten fordi oppgaven krever det, eller fordi du velger å bruke kilder, må disse oppgis på en etterrettelig måte. Det finnes ulike måter å oppgi kilder på. Det vesentlige er at alle kilder som blir brukt til eksamen, skal oppgis på en slik måte at leseren kan finne fram til dem.<br><br>Du skal oppgi forfatter og fullstendig tittel på så vel lærebøker som annen litteratur. Dersom du bruker utskrift eller sitat fra nettsider, skal du oppgi nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato. |

## Oppgave 1 / பகுதி 1

Les teksten og svar på spørsmålene.
உங்களுக்கு தரப்பட்ட பகுதியை வாசித்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக

ஒழுக்கம் என்பது மனிதனிடத்தில் காணப்பட வேண்டிய ஓர் உயரிய பண்பு என்று பண்டுதொட்டு இன்றுவரை பல அறிஞர்களினால் கூறப்பட்டுள்ளது. ஒழுக்கமானது எல்லா மதங்களிலும் கூறப்படும் ஒரு பண்பாகும். ஒழுக்கம் என்பது உண்மை, நேர்மை, நியாயம் என பொருள்படும் என்று பல நூல்களில் கூறப்பட்டுள்ளன. இவ் ஒழுக்கங்கள் மீறப்படும் போது பல சமூகச் சீர்கேடுகள் உருவாகின்றன. பொய், களவு, கொலை, பாலியல் வல்லுறவுகள் போன்ற பல ஒழுக்கச் சீர்கேடுகள் இப்போது உலகெங்கும் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. ஒழுக்கச் சீர்கேடுகள் நடைபெறும்போது அதனை இல்லாது ஒழிப்பதற்கு வெகுசனத் தொடர்புச் சாதனங்களின் பொறுப்பு மிக முக்கியமான தொன்றாகும். மக்களுக்கு விரைவாக தகவல் சென்றடைய உதவுபவை பத்திரிகை, வானொலி, தொலைக்காட்சி, இணையங்கள் போன்ற சாதனங்களாகும்.

பத்திரிகைத்துறை அன்றிலிருந்து இன்றுவரை நல்ல கருத்துக்களை மக்களுக்கு எடுத்துரைக்கும் ஓர் ஊடகமாகும். பத்திரிகைகளின் ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் சீர்கேட்டின் தழும்புகள் தெளிவாகத் தெரியும். சீர்கேட்டினை எடுத்துக் கூறுகின்ற பத்திரிகைகள் அதனைத் தடுப்பதற்கு நிட்சயமாக முயலவேண்டும். சீர்கேடுகளினால் மனித சமுதாயம் அடையும் தீமைகளையும் அதன் விளைவாக சமுதாயத்தில் ஏற்படும் தாக்கங்களையும் தெளிவுபடுத்த வேண்டும். அவ்வாறு தெளிவுபடுத்தும் போது தான் அவ்வாறான சீர்கேடுகள் நிகழ்வதை தடுக்க முடியும்.

ஓர் சமுதாயத்தை நன்றாக கட்டியெழுப்புவதற்கு வெகுசன ஊடகங்கள் பங்கு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். ஒழுக்க சீர்கேடுகள் வலைவிரித்து ஆடுகின்ற பொழுது அதைப்பற்றிய செய்திகள் வெகுசன ஊடகங்களில் வெளியிடப்பட்டு மக்களை ஏதோ ஒருவகையில் சிந்தித்து செயற்பட வைத்து இனிமேலும் இவ்வாறான சீர்கேடுகள் நடக்காமல் இருக்க வழிவகைகள் செய்ய வேண்டும்.

வெகுசன ஊடகம் என்பது மக்களுடைய மனங்களை ஊடறுக்க வேண்டும். அதன் ஊடாக சீர்கேட்டினை ஏற்படுத்துபவர்களை நல்வழிப்படுத்த வேண்டும். தற்பொழுது சில ஊடகங்கள் சீர்கேடுகளை துாண்டி விடுபவையாக அமைகின்றன. அவை தமது பொறுப்பை உணர வேண்டும். கற்றதை மறந்தால் மீண்டும் கற்றுக் கொள்ளலாம். ஆனால் ஒழுக்கம் தவறினால் தவறியது தான் என்ற கருத்தை மக்களுக்கு எடுத்துரைத்து நல்ல ஒரு சமுதாயத்தை உருவாக்குவது வெகு சன ஊடகங்களின் பொறுப்பாகும்.

Svar på spørsmålene
வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.

1. வெகுசனத் தொடர்புச்சாதனங்கள் எவை ?
2. ஒழுக்கம், ஊடகம் என்ற சொற்களை விளக்குக.
3. சமூகச்சீர்கேடுகள் எவை என நீங்கள் கருதுகின்றீர்கள்?

4. இப்பகுதிக்கு ஒரு தலையங்கம் எழுதுக.
5. ஊடகங்கள் எவ்வாறு செயற்பட வேண்டும் என்று நீங்கள் கருதுவதை சுருக்கமாக எழுதுக.

## Oppgave 2 / பகுதி 2

Les påstanden nedenfor og skriv din mening om dette. Hvordan bruker du mobilen din?

கீழ்வரும் கூற்றை வாசிக்கவும். இது பற்றிய உங்கள் கருத்தையும், கைத்தெலைபேசியை எப்படி பாவிப்பீர்கள் என்பது பற்றியும் சுருக்கமாக எழுதுக

இன்று கிட்டதட்ட அனைத்து நோர்வே சிறுவர்களும் இளைஞர்களும் தமக்கென்று கைத்தொலைபேசி வைத்திருக்கிறார்கள். இவர்கள் தான் தற்கால தொழிநுட்பத்தை அதிகமாக உபயோகிப்பவர்களாக உள்ளனர். ஆனால் கைத்தொலைபேசியை உபயோகிக்கும் போது கருத்தில் கொள்ளப்படவேண்டிய விடயங்களையோ அல்லது ஏற்படக்கூடிய ஆபத்துக்களைப் பற்றியோ தெளிவு குறைவானவர்களாக இருக்கிறார்கள் என்பது ஓர் பொதுவான கருத்து.

## Oppgave 3 / பகுதி 3

Skriv setninger på tamil med følgende ord.

*Hverdag, Tilfeldig, Nøyaktig, Av og til, Pålitelig.*

**பின்வரும் சொற்களை வைத்து பொருள் விளங்க தமிழில் வசனங்கள் எழுதுக.**

அ. ஒவ்வொரு நாளும்

ஆ. தற்செயலாக

இ. திட்டவட்டமாக

ஈ. சில வேளைகளில்

உ. நம்பிக்கையான

## Oppgave 4 / பகுதி 4

Les annonsene og svar på spørsmålene på tamil.

கீழ் தரப்பட்டுள்ள விளம்பரங்களை வாசித்து, வினாக்களுக்கு தமிழில் விடை எழுதுக.

**1. Rørleggervakta AS**
Rørleggervakta A/S i Oslo er en 24t døgnåpen. Vi har alltid korte ventetider, så ta kontakt. Konkurransedyktige priser. Velkommen.

Besøksadresse: Låveveien 33, 0682 Oslo

Telefon: 23 12 65 50

**2. Oslo Kommune Legevakt**

Akutt Lege hjelp i Oslo

Slik får du hjelp ved sykdom eller ulykker

Legevaktsentralen: Ring 22932293. Åpent hele døgnet

Når liv og helse er i fare: Ring 113. Åpent hele døgnet

Svar på spørsmålene på tamil.
வினாக்களுக்கு விடையை தமிழில் எழுதுக.

அ. சுகவீனம் தெடர்பாக தொடர்புகொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கத்தை எழுத்தில் எழுதவும்.

ஆ. தண்ணீர் குழாய்களில் ஏற்படும் பிழைகளைச் சீர்செய்ய தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கத்தை எழுத்தில் எழுதவும்.

இ. உயிருக்கு ஆபத்தான நிலையில் ஒருவர் வீதியில் தவிக்கும் போது தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கத்தை எழுத்தில் எழுதவும்.

## Oppgave 5 / பகுதி 5

Foreldrene klager ofte over at ungdommene bruker for mye tid foran skjermen. Skriv din mening om dette.

இளைஞர்கள் கூடுதலான நேரத்தை கணனி பாவிப்பதற்கு செலவிடுகின்றார்கள் என பெற்றோர்கள் மனம்வருந்தி கூறுவது இயல்பாகிவிட்டது. இதுபற்றிய உங்கள் கருத்தை விபரிக்குக.

Schweigaards gate 15
Postboks 9359 Grønland
0135 OSLO
Telefon 23 30 12 00
www.utdanningsdirektoratet.no

Utdanningsdirektoratet